



**Bedienungsanleitung
Handsender 4-Kanal
R101**

R101

**Manuel
Émetteur portatif 4 canaux
R101**



EnOcean-Technologie (868 MHz)

Bezeichnung	Typ / Type	Art.-No./N° d'article	Désignation
Reinweiss	R101-RW	1281 153	Blanc pur
Schwarz	R101-SW	1281 150	Noir
Silber	R101-SB	1281 200	Argent

KURZANLEITUNG

- Omnia Aktor gemäss seiner Bedienungsanleitung in den Einlernmodus versetzen
- Omnia Handsender zweimal innerhalb einer Sekunde betätigen.
Hinweis: Der Handsender darf nicht weiter als 5 m vom Omnia Aktor entfernt sein!
- Omnia Aktor wieder in den Standardmodus versetzen

ALLGEMEIN

Die Omnia Aktoren (Empfänger) werden über Funksignale der Omnia Sender angesteuert. Jeder Sender kann eine unbegrenzte Anzahl von Aktoren ansteuern. Die Funksender werden manuell durch ein einfaches Verfahren auf den Aktor ein- und ausgelernt. Jedem Sender können am Aktor eine Funktion und verschiedenste Parameter zugeordnet werden.

Mit ARCO-Technologie (AWAG Remote Commissioning for Omnia) lassen sich alle Omnia Aktoren vollständig und ohne manuellen Zugriff zum Gerät per Funk konfigurieren. Die leistungsstarke Software E-Tool bildet dabei das Herzstück, um Projekte beliebiger Grösse bequem am Schreibtisch zu planen, konfigurieren und dokumentieren.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Omnia Handsender 4-Kanal R101 ist ein universell einsetzbarer batterieloser und wartungsfreier Funkschalter mit vier unabhängigen Einzeltasten. Durch seine äusserst ergonomische Form liegt er bestens in der Hand. Die Energieerzeugung erfolgt nach dem Induktionsprinzip mit einem elektrodynamischen Generator.

REICHWEITE

Die Signalstärke der Funktelegramme nimmt mit zunehmender Entfernung zwischen Sender und Empfänger ab. Bei Sichtverbindung beträgt die Reichweite etwa 30 m in Gängen und bis zu 100 m in Hallen, während sie in Gebäuden sehr stark vom Montageort, von den örtlichen Gegebenheiten sowie den eingesetzten Baumaterialien abhängt. Die folgende Tabelle zeigt typische Richtwerte für die zu erwartende maximale Reichweite:

Gipskarton, trockenes Holz:	30 m (max. 5 Wände)
Mauerwerk:	20 m (max. 3 Wände)
Stahlbeton:	10 m (max. 1 Wand oder Decke)
Wärmeisolierende Fenster:	5 m (max. 1 Fenster)

INSTALLATION

Das Gerät ist für den Gebrauch in trockenen Innenräumen unter Einhaltung der technischen Daten und gängigen Sicherheitsvorschriften bestimmt. Es sollte nicht auf Flächen aus Metall oder in deren Nähe angebracht werden. Zu hochfrequenten Störquellen wie Computer oder elektronischen Vorschaltgeräten muss ein Mindestabstand von 0.5 m eingehalten werden.



INSTRUCTIONS EN BREF

- Mettre l'actionneur Omnia en mode de programmation selon les instructions dans le mode d'emploi.
- Appuyer deux fois sur la touche d'émetteur portatif Omnia dans l'espace d'une seconde
Remarque: La distance entre l'émetteur portatif et l'actionneur Omnia ne doit pas dépasser 5 m!
- Remettre l'actionneur Omnia en mode par défaut

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

Les actionneurs Omnia (récepteurs) sont commandés par signal radio des émetteurs Omnia. Chaque émetteur peut commander un nombre illimité d'actionneurs. Une opération simple permet de programmer (et déprogrammer) les émetteurs radio. A chaque émetteur, une fonction à effectuer par l'actionneur et différents paramètres peuvent être attribués.

A l'aide de la technologie ARCO, tous les actionneurs Omnia peuvent être entièrement configurés par signal radio, sans intervention manuelle sur l'appareil. Le logiciel performant E-Tool au coeur de la technologie permet de planifier, de configurer et de documenter des projets de toute taille, confortablement et depuis le bureau.

DESCRIPTION DU PRODUIT

L'émetteur portatif Omnia 4 canaux R101 est un émetteur radio universel, sans pile et sans entretien, avec quatre touches indépendantes. Grâce à sa forme ergonomique, il tient parfaitement en main. L'énergie nécessaire est produite selon le principe d'induction par un générateur d'énergie électrodynamique.

PORTÉE

L'intensité des signaux radio diminue avec l'augmentation de la distance entre l'émetteur et le récepteur. En ligne de vue directe, la portée est d'environ 30m dans les couloirs et d'environ 100m dans les salles. A l'intérieur d'un bâtiment, la portée dépend avant tout du lieu de montage, des circonstances locales et des matériaux de construction utilisés. Le tableau ci-dessous indique les valeurs de référence pour les portées maximales:

Plâtre cartonné / bois sec:	30 m, à travers 5 murs max.
Maçonnerie:	20 m, à travers 3 murs max.
Béton armé:	10 m, à travers 1 mur/plafond max.
Fenêtres thermo-isolantes:	5 m, à travers 1 fenêtre max)

INSTALLATION

L'appareil est destiné à une utilisation à l'intérieur de pièces sèches, dans le respect des données techniques et des consignes de sécurité en vigueur. Il ne devrait pas être monté sur ou à proximité de surfaces métalliques. En cas de sources d'interférence à haute fréquence tels qu'ordinateurs ou ballasts électroniques, une distance minimum de 0.5 m doit être respectée.

TECHNISCHE DATEN	R101	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
Energieversorgung	Elektrodynamischer Energiegenerator Générateur d'énergie électrodynamique	Alimentation
Technologie	EnOcean 868.3 MHz	Technologie
Funkmodul	EnOcean PTM210	Module radio
EnOcean Equipment Profile (EEP)	F6-02-xx, F6-04-xx	EnOcean Equipment Profile (EEP)
Reichweite	innen / intérieur max. 30 m ausser / extérieur max. 100 m	Portée
Umweltbedingungen	-25 ... +65 °C 5 .. 90 % rH non condensant	Environnement
Gehäuse	ABS, 82 x 49 x 20 mm	Boîtier
Gewicht	45 g	Poids
EC-Direktiven	R&TTE 1999/5/EC Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC Low-Voltage 2006/95/EC Restriction of Hazardous Substances 2011/65/EU	Directives CE
Normen	EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011 EN61000-6-2:2005, EN61000-6-4:2007+A1:2011 EN 62479:2010 EN300220-1:V2.4.1, EN300220-2:V2.4.1 EN301489-1:V1.9.2, EN301489-3:V1.6.1	Normes